

# RATCHET STRAPS

TRANSPORT RATSCHENGURT | PASY TRANSPORTOWE Z NAPINACZEM  
PŘEPRAVNÍ ŘEMÍNEK | SANGLE D'ARRIMAGE À CLIQUET  
CINGHIE DI FISSAGGIO PNEUMATICI | CINTA DE AMARRE PARA TRANSPORTE

**MSW**<sup>®</sup>  
MOTOR TECHNICS

**MSW-RS-1000-01 | MSW-RS-1000-02**  
**MSW-RS-2500-03 | MSW-RS-2500-04**  
**MSW-RS-2500-05 | MSW-RS-2500-06**  
**MSW-RS-750-07 | MSW-RS-500-08**  
**MSW-RS-400-09 | MSW-RS-1000-10**



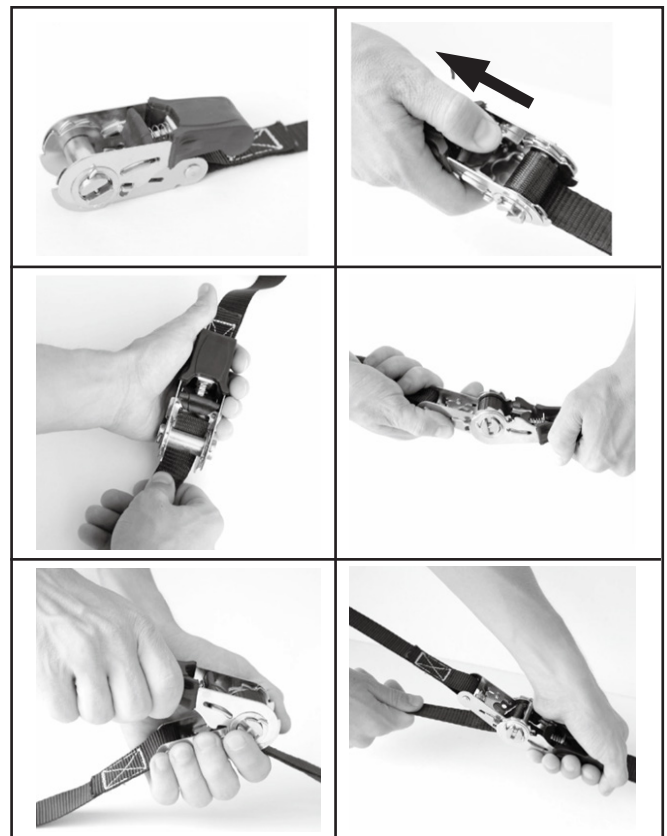
DE: ACHTUNG!, WARNUNG! oder HINWEIS!, um auf bestimmte Umstände aufmerksam zu machen (allgemeines Warnzeichen).  
EN: WARNING! or CAUTION! or REMEMBER! Applicable to the given situation (general warning sign)/  
PL: UWAGA! lub OSTRZEŻENIE! lub PAMIĘTAJ! opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).  
CZ: UPOZORNĚNÍ! nebo VAROVÁNÍ! nebo PAMATUJTE! popisující danou situaci. (všeobecná výstražná značka)  
FR: ATTENTION !, AVERTISSEMENT ! et REMARQUE attirent l'attention sur des circonstances spécifiques (symboles d'avertissement généraux).  
IT: ATTENZIONE o AVVERTENZA! o NOTA! per richiamare l'attenzione su determinate circostanze (indicazioni generali di avvertenza).  
ES: ¡ATENCIÓN!, ¡ADVERTENCIA! o ¡NOTA! para llamar la atención sobre ciertas circunstancias (señal general de advertencia).



DE: Handschutz benutzen. | EN: Wear protective gloves.  
PL: Stosować rękawice ochronne. | CZ: Používejte ochranné rukavice.  
FR: Portez des protections pour les mains. | IT: Utilizzare dei guanti protettivi.  
ES: Utilizar guantes de protección.



DE: ACHTUNG! Warnung vor Handverletzungen! | EN: ATTENTION! Hand crush hazard!  
PL: UWAGA! Niebezpieczeństwo zgniecenia dłoni!  
CZ: VAROVÁNÍ! Nebezpečí pohmoždění rukou!  
FR: ATTENTION ! Mise en garde liée à un risque de blessures des mains !  
IT: ATTENZIONE! Pericolo di lesione alle mani!  
ES: ¡ATENCIÓN! ¡Advertencia de lesiones en manos!



## DE

- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Ratschenschloss.
- Nicht verwenden, wenn das Produkt Anzeichen von Beschädigungen aufweist, ausgefranst, geschnitten, verbrannt oder mit geschnürten Fasern versehen ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Festigkeit der Gurte das Gewicht der mit ihnen zu befestigenden Last überschreitet.
- Das Produkt darf nicht zum Heben von Lasten oder zum Abschleppen verwendet werden.
- Die Befestigungspunkte müssen stark genug sein, um die Last zu tragen.
- Überprüfen Sie die Ladungssicherung nach einer Fahrt von 10 bis 20 km und regelmäßig auf unebenen oder holprigen Oberflächen.
- Waren nicht auf das Ratschenschloss legen - Beschädigungsgefahr!
- Binden Sie keine Knoten mit Riemen - dies verringert deren Festigkeit.
- Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur korrekten Ladungssicherung.
- Lagern Sie nicht verwendetes Produkt vor Hitze, scharfen Kanten und Chemikalien.

## EN

- Check the ratchet lock before each use.
- Do not use if the product shows signs of damage, is frayed, cut, burned or threadbare.
- Make sure that the strength of the straps exceeds the weight of the load to be fastened with them.
- The product may not be used for lifting loads or towing.
- The lashing points must be strong enough to support the load.
- Check the load securing after 10-20 km and regularly check when travelling on uneven or bumpy surfaces.
- Do not place goods on the ratchet lock - risk of damage!
- Do not tie knots with straps as this reduces their strength.
- Observe local regulations regarding the correct load securing.
- Store the unused product away from heat, sharp edges and chemicals.

## PL

- Przed każdym użyciem sprawdzić blokadę grzechotki.
- Nie używać gdy produkt nosi oznaki uszkodzenia, jest postrzępiony, przycięty, przypalony lub ma przetarte włókna.
- Upewnić się, że wytrzymałość pasów przekracza wagę ładunku, który ma być nimi spięty.
- Produkt nie może być wykorzystywany do podnoszenia ładunku lub holowania.
- Punkty zaczepienia pasów muszą być wystarczająco wytrzymałe, by utrzymać ładunek.
- Sprawdzić mocowanie ładunku po przejechaniu 10-20 km i regularnie kontrolować w przypadku podróży po nierównej lub wyboistej nawierzchni.
- Nie umieszczać towaru na blokadzie grzechotki – ryzyko uszkodzenia!
- Nie wiązać z pasów węzłów – redukuje to ich wytrzymałość.
- Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących poprawnego mocowania ładunku.
- Nieużywany produkt przechowywać z dala od źródła ciepła, ostrych krawędzi oraz chemikaliów.

## CZ

- Před každým použitím zkontrolujte západku ráčny.
- Nepoužívejte, pokud výrobek vykazuje známky poškození, je prodřený, oříznutý, připalovaný nebo má roztržená vlákna.
- Ujistěte se, že pevnost popruhů přesahuje hmotnost nákladu, který má být k nim připevněn.
- Výrobek nesmí být používán pro zvedání nebo tažení nákladu.
- Upevňovací body popruhů musí být dostatečně pevné, aby unesly náklad.
- Zkontrolujte připevnění nákladu po ujetí 10-20 km a pravidelně kontrolujte při jízdě po nerovném nebo hrboolatém terénu.

- Nepokládejte zboží na západku ráčny – nebezpečí poškození!
- Nevažte uzly z popruhů – snižuje to jejich pevnost.
- Dodržujte místní předpisy týkající se správného zajištění nákladu.
- Nepoužívaný výrobek skladujte mimo dosah tepla, ostrých hran a chemikálií.

## FR

- Vérifiez le verrou à cliquet avant chaque utilisation.
- Ne pas utiliser si le produit présente des signes de détérioration, est effiloché, coupé, brûlé ou a des fibres effilochées.
- Assurez-vous que la résistance des sangles dépasse le poids de la charge à fixer.
- Le produit ne doit pas être utilisé pour soulever des charges ou remorquer
- Les points d'arrimage doivent être suffisamment solides pour supporter la charge.
- Vérifiez l'arrimage de la charge après avoir parcouru 10 à 20 km et vérifiez le régulièrement lorsque vous voyagez sur des surfaces inégales ou bosselées.
- Ne placez pas de marchandises sur le verrou à cliquet - risque d'endommagement!
- Ne faites pas de nœuds sur les sangles - cela réduit leur résistance.
- Respectez les réglementations locales concernant la bonne fixation de la charge.
- Stockez le produit inutilisé à l'abri de la chaleur, des arêtes vives et des produits chimiques.

## IT

- Prima di ogni utilizzo controllare la leva del cricchetto.
- Non utilizzare mai il prodotto con segni di danneggiamento, strappi, tagli, bruciature o sfilacciamenti.
- Assicurarsi che la portata delle cinghie sia superiore al peso del carico che deve essere ancorato.
- Non utilizzare mai il prodotto per sollevare o trainare un carico
- I punti di ancoraggio delle cinghie devono essere sufficientemente resistenti per mantenere il carico.
- Controllare l'ancoraggio del carico dopo aver percorso 10-20 km e controllarlo regolarmente su terreni irregolari o sconnessi.
- Non posizionare mai il carico sulla leva del cricchetto – pericolo di danneggiamento!
- Non fare nodi alle cinghie per non ridurre la loro resistenza.
- Rispettare le normative locali in materia di corretto ancoraggio dei carichi.
- Conservare il prodotto inutilizzato lontano da fonti di calore, spigoli vivi e sostanze chimiche.

## ES

- Compruebe el tensor de trinquete antes de cada uso.
- No use el producto si muestra signos de estar dañado, desgastado, cortado, quemado o deshilachado.
- Asegúrese de que la resistencia de las cintas supere el peso de la carga que se sujetará con ellas.
- El producto no puede usarse para levantar cargas o remolcar.
- Los puntos de amarre deben ser lo suficientemente fuertes como para soportar la carga.
- Verifique la carga asegurada después de recorrer 10-20 km y revise la loro resistencia al viajar sobre superficies irregulares o con baches.
- No coloque productos en el tensor, pueden resultar dañados.
- No haga nudos con las cintas, ya que esto reduce su resistencia.
- Cumpla con las regulaciones locales sobre la correcta sujeción de la carga.
- Almacene el producto no utilizado alejado de fuentes de calor, bordes afilados y productos químicos.